

HB955, HB952, HB951, HB950

POLSKI 6

ČESKY 16

SLOVENSKY 26

Wstęp

Urządzenie do opalania

Dzięki temu urządzeniu możesz wygodnie opalać się w swoim własnym domu. Lampy opalające emitują światło widzialne, ciepło i promienie ultrafioletowe, dzięki czemu masz wrażenie, że opalasz się w naturalnych promieniach słońca. Specjalne filtry UV przepuszczają wyłącznie takie światło, które jest potrzebne do uzyskania opalenizny.

Przyjemne ciepło jest zapewniane przez lampy opalające, które emitują odpowiednią ilość promieni podczerwonych.

Model HB955: Oprócz sesji opalającej możesz skorzystać z sesji relaksującej, włączając jedną ze specjalnych lamp podczerwieni.

Zainstalowany wyłącznik czasowy zapewnia, że żadna sesja nie może trwać dłużej niż 30 minut. Podobnie jak w przypadku promieniowania słonecznego, również tutaj nie można dopuścić do nadmiernego opalania (patrz: rozdział "Opalanie a zdrowie").

Ważne

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu w Twoim domu.
- ▶ Wtyczka może nagrzewać się, jeśli nie została dokładnie włożona do gniazdka ściennego. Sprawdź, czy poprawnie włożyłeś wtyczkę do gniazdka.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do obwodu chronionego przez standardowy bezpiecznik 16 A lub bezpiecznik automatyczny.
- ▶ Po użyciu, wyłącz urządzenie z sieci.
- ▶ Woda i elektryczność stanowią niebezpieczne połączenie! Nie używaj urządzenia w miejscu wilgotnym (np. w łazience lub w pobliżu prysznica czy basenu).
- ▶ Jeśli wyszedłeś przed chwilą z basenu lub wziąłeś prysznic, wytrzyj się dokładnie, zanim skorzystasz z urządzenia.
- ▶ Po użyciu odczekaj około 15 minut, aż urządzenie ostygnie, zanim złożysz je i schowasz.
- ▶ Sprawdź, czy otwory wentylacyjne w części lampowej i w podstawie są podczas pracy otwarte.
- ▶ Urządzenie zostało wyposażone w automatyczne zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli urządzenie nie chłodzi się wystarczająco (np. z powodu przysłoniętych otworów), wówczas wyłączy się ono automatycznie. Z chwilą usunięcia przyczyny przegrzania i schłodzenia urządzenia, urządzenie można włączyć ponownie.
- ▶ Podczas działania urządzenia, filtry UV mocno się nagrzewają. Nie dotykaj ich.
- ▶ Urządzenie posiada części obracające się, uważaj więc, by nie zaklinować między nimi palców.
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli filtr UV jest uszkodzony, stłuczony lub jeśli go w ogóle nie ma.
- ▶ Nie pozwól, by dzieci bawiły się tym urządzeniem.
- ▶ Nie przekraczaj zalecanego czasu trwania sesji opalającej ani maksymalnej liczby godzin opalania (patrz: rozdział "Sesje opalające: jak często i jak długo?").
- ▶ Nie decyduj się na sesję opalającą ani na sesję relaksującą podczas choroby, ani w trakcie przyjmowania leków lub stosowania kosmetyków zwiększających wrażliwość skóry. Jeśli jesteś wrażliwy na promieniowanie ultrafioletowe lub podczerwone, zachowaj maksymalną ostrożność. W przypadku wątpliwości skonsultuj się ze swoim lekarzem.
- ▶ Nie opalaj danej części ciała częściej niż raz dziennie. W dniu sesji opalającej unikaj kontaktu z naturalnymi promieniami słonecznymi.
- ▶ Skontaktuj się ze swym lekarzem, jeśli masz na skórze wrzody, krostki lub trwałe narośla.
- ▶ Urządzenie nie powinno być używane przez osoby, które w słońcu łatwo - zamiast opalać się - łatwo doznają poparzeń, przez osoby, które mają poparzenia słoneczne, przez dzieci, ani przez osoby, które cierpią (lub cierpiały w przeszłości) na raka skóry lub są zagrożone rakiem skóry.

- ▶ Podczas opalania się miej zawsze założone okulary ochronne będące na wyposażeniu urządzenia, chroniące oczy przed nadmiernymi dawkami światła widzialnego, promieniowania ultrafioletowego i podczerwonego (patrz również rozdział "Opalanie a zdrowie").
- ▶ Przed sesją opalającą zetrzyj z twarzy kremy, szminkę i inne kosmetyki.
- ▶ Nie stosuj żadnych preparatów ani kremów przyspieszających opalanie.
- ▶ Nie używaj żadnych kremów do opalania, chroniących przed poparzeniami słonecznymi.
- ▶ Jeśli po opalaniu czujesz, że Twoja skóra stała się napięta, możesz użyć kremu nawilżającego.
- ▶ Aby uzyskać równomierną opaleniznę, połóż się dokładnie pod częścią lampową.
- ▶ Odległość ciała od lamp opalających nie powinna być mniejsza niż 65cm.
- ▶ Przenieś urządzenie jedynie w złożonej pozycji. Upewnij się, czy obydwie części są dobrze do siebie dopasowane. Nie próbuj podnosić urządzenia samodzielnie.
- ▶ Pod wpływem słońca kolory płowieją. Ten sam efekt może powstawać także podczas pracy urządzenia.
- ▶ Nie oczekuj lepszych efektów opalania w solarium niż w naturalnych promieniach słonecznych.

Opalanie a zdrowie

Słońce, promienie ultrafioletowe i opalanie

Słońce

- ▶ Słońce dostarcza nam różnego typu energię. Światło dzienne umożliwia nam widzenie, promienie ultrafioletowe (UV) zapewniają opaleniznę, a promienie podczerwone (IR) tak bardzo lubiane przez nas ciepło.

UV, opalanie a zdrowie

Podobnie jak w przypadku światła słonecznego, proces opalania się musi zająć trochę czasu. Pierwsze efekty widoczne będą dopiero po kilku sesjach (patrz: rozdział "Sesje opalające: jak często i jak długo?").

Nadmierne napromieniowanie promieniami UV (światłem słonecznym lub światłem sztucznym twojego urządzenia opalającego) może powodować oparzenia.

Oprócz wielu czynników, takich jak nadmierne wystawienie na światło słoneczne, niewłaściwe lub nadmierne używanie urządzenia opalającego może spowodować problemy związane ze skórą lub oczami. Nasilenie problemów tego typu zależy od naturalnych predyspozycji, intensywności i czasu promieniowania, jak również od wrażliwości danej osoby.

Oprócz wielu czynników, takich jak nadmierne wystawienie na światło słoneczne, niewłaściwe lub nadmierne używanie urządzenia opalającego może spowodować problemy związane ze skórą lub oczami. Nasilenie problemów tego typu zależy od naturalnych predyspozycji, intensywności i czasu promieniowania, jak również od wrażliwości danej osoby.

Zatem niezwykle istotne jest:

- ▶ - stosowanie się do zaleceń w rozdziałach "Ważne" i "Sesje opalające: jak często i jak długo?".
- ▶ - zachowanie zalecanej odległości opalania (odległości pomiędzy filtrami UV a ciałem) około 65cm.
- ▶ - aby nie przekraczać maksymalnej ilości godzin opalania w roku (tzn. 20 godzin lub 1200 minut);
- ▶ - zakładanie okularów ochronnych podczas każdego opalania.

Promieniowanie podczerwone, relaksowanie się a zdrowie (tylko dla modelu HB955)

Ciepło daje efekt relaksujący. Pomyśl o tym, jaki efekt wywiera na tobie gorąca kąpiel lub wylegiwanie się w promieniach słońca. Taki sam relaksujący efekt możesz uzyskać, włączając lampę promieniowania podczerwonego.

Podczas korzystania z sesji relaksującej pamiętaj o następujących zasadach:

- Nie rozgrzewaj się nadmiernie. W razie potrzeby zwiększ odległość pomiędzy swoim ciałem a lampami.

- Jeśli głowa zbyt mocno się nagrzewa, przykryj ją lub poruszaj ciałem tak, aby docierało do niej mniej ciepła.
- Zamknij oczy podczas sesji relaksującej.
- Nie pozwalaj, aby sesja relaksująca trwała zbyt długo (patrz rozdział: "Sesje relaksujące: jak często i jak długo?").

Sesje opalające: jak często i jak długo?

- ▶ Przez pięć - dziesięć dni stosuj nie więcej, niż jedną sesję słoneczną dziennie.
- ▶ Pierwsze dwie sesje powinna rozdzielać co najmniej 48-godzinna przerwa.
- ▶ Po pięciu, dziesięciodniowej serii zrób przerwę w opalaniu, by Twoja skóra mogła odpocząć.
- ▶ Po upływie około miesiąca od cyklu opalania, opalenizna znacznie zblednie. Wówczas możesz zacząć nowy cykl opalania.
- ▶ Jeśli chcesz utrwać opaleniznę, nie przerywaj opalania po zakończeniu sesji i bierz tygodniowo jedną lub dwie kąpiele słoneczne.
- ▶ Bez względu na to, czy na jakiś czas przestaniesz się opalać, czy też ograniczysz opalanie, musisz pamiętać o tym, by nie przekroczyć maksymalnej liczby godzin opalania.
- ▶ W przypadku tego urządzenia maksymalną liczbą jest 20 godzin (1200 minut) rocznie.

Do tej maksymalnej rocznej liczby godzin wlicza się także czas, gdy opalasz tylko poszczególne części ciała (funkcja X i € X).

Przykład

Załóżmy, że rozpoczniesz 10-dniową serię opalania z trwającą 8 minut sesją w pierwszym dniu i 20-minutowymi sesjami podczas 9 kolejnych dni.

Cały proces opalania będzie zatem trwał $(1 \times 8 \text{ minut}) + (9 \times 20 \text{ minut}) = 188 \text{ minut}$.

Oznacza to, że możesz zdecydować się na 6 takich serii w roku, gdyż $6 \times 188 \text{ minut} = 1128 \text{ minut}$.

Oczywiście ta maksymalna liczba godzin opalania się dotyczy poszczególnej partii lub strony ciała, która jest opalana (np. tył lub przód ciała).

Z tabeli wynika, że pierwsza sesja danego cyklu zawsze powinna trwać 8 minut, niezależnie od wrażliwości skóry.

- ▶ Jeśli uważasz, że sesje są dla Ciebie za długie (np. skóra jest napięta i podrażniona po sesji), radzimy skrócić je np. o 5 minut na każdą stronę ciała.
- ▶ Aby uzyskać piękną równomierną opaleniznę, obracaj się powoli podczas sesji, tak by każda strona ciała była odpowiednio wystawiona na działanie światła opalającego.

Czas trwania sesji opalającej dla każdej poszczególnej części ciała	Dla osób o bardzo wrażliwej skórze	Dla osób o normalnej skórze	Dla osób o mniej wrażliwej skórze
Pierwsza sesja	8 minut	8 minut	8 minut
przerwa co najmniej 48 godzin			
Druga sesja	10 minut	20-25 minut	30 minut*
Trzecia sesja	10 minut	20-25 minut	30 minut*
Czwarta sesja	10 minut	20-25 minut	30 minut*
Piąta sesja	10 minut	20-25 minut	30 minut*
Szósta sesja	10 minut	20-25 minut	30 minut*
Siódma sesja	10 minut	20-25 minut	30 minut*
Ósma sesja	10 minut	20-25 minut	30 minut*
Dziewiąta sesja	10 minut	20-25 minut	30 minut*
Dziesiąta sesja	10 minut	20-25 minut	30 minut*

*) lub dłużej, w zależności od wrażliwości skóry.

Jeśli po opalaniu Twoja skóra jest nieco napięta, możesz posmarować ją kremem nawilżającym.

- ▶ *Uwaga: Jeśli opalasz tylko część ciała, możesz wykorzystać również zasady opalania zamieszczone w powyższej tabeli, uwzględniając informacje w rozdziale "Sesje opalające: jak często i jak długo?"*

Sesje relaksujące: jak często i jak długo?

Tylko dla modelu HB955

Jeśli po sesji opalającej nie chcesz wstawać od razu, możesz wyłączyć lampy podczerwieni na sesję relaksującą, w czasie której ogrzeją Cię lampy podczerwieni.

Możesz zdecydować się na sesję relaksującą bez korzystania z sesji opalającej. Możesz to robić kilka razy dziennie (np. po 30 minut rano i wieczorem).

Przygotowanie do użycia

- ▶ Urządzenie to może być łatwo przemieszczane i przechowywane w pozycji przeznaczonej do transportu (rys. 2).
- ▶ Jeśli chcesz również opalić swoją twarz (tylko dla modeli HB951 i HB952) lub chcesz opalać wyłącznie jakąś część ciała (np. tylko nogi lub górną połowę ciała; wyłącznie dla typów HB952 i HB955), sprawdź, czy umieściłeś urządzenie po prawidłowej stronie łóżka (rys. 3).

1 Otwórz urządzenie, pociągając za zatrzaski po obu stronach podstawy w kierunku wskazywanym przez strzałkę (rys. 4).

W tym momencie górna część urządzenia zostaje odblokowana.

2 Górna część przesuwa się lekko w górę (samodzielnie lub z niewielką pomocą) (rys. 5).

3 Obydwoma rękami złap uchwyt i przytrzymaj jedną stopą urządzenie, by zapobiec jego przesuwaniu się. Odegnij górną część, pociągając za uchwyt i zakreślając łuk (rys. 6).

Nie odginaj górnej części za daleko.

4 Górną część pociągnij jednocześnie do góry i do siebie (rys. 7).

Wymaga to nieco wysiłku.

5 Przesuń obie lampy na boki możliwie jak najdalej od siebie, aż znajdą się na jednej linii (rys. 8).

6 Odległość pomiędzy filtrami UV a ciałem musi wynosić 65 cm. Odległość pomiędzy filtrami UV a powierzchnią, na której leżysz (np. łóżkiem) musi wynosić 85 cm (rys. 9).

7 Podczas regulowania wysokości urządzenia, podtrzymuj górną część stojaka (rys. 10).

Poluzuj pokrętko "A", obracając je w kierunku przeciwnym ruchowi wskazówek zegara (dwa lub trzy obroty).

8 Ręką przytrzymaj poziomą część stojaka i ustaw go na odpowiedniej wysokości (rys. 11).

9 Mocno dokręć pokrętko "A" i zwolnij podstawę (rys. 12).

▶ Za pomocą wysuwanej taśmy mierniczej możesz określić, czy urządzenie zostało ustawione na odpowiedniej wysokości (rys. 13).

▶ Gdy przesuniesz czerwony przycisk w bok, taśma miernicza zostanie automatycznie zwinięta (rys. 14).

Urządzenie jest gotowe do użytku.

Sposób użycia urządzenia

1 Rozwiń całkowicie przewód zasilający.

2 Włóż wtyczkę do gniazdka ściennego.

- ▶ Na pilocie zdalnego sterowania wyświetlane są wszystkie funkcje konieczne do ustawienia przez użytkownika. Czas opalania lub relaksowania wyświetlany jest w formacie 00 (rys. 15).
- ▶ Jedynie dla typów HB951 i HB952 wyświetlany jest symbol ☼: symbol ten odpowiada opalaniu twarzy.
- ▶ Jedynie dla typów HB952 i HB955 wyświetlany jest symbol ☼☼: symbol ten odpowiada opalaniu części ciała.
- ▶ Jedynie dla typu HB955 wyświetlany jest symbol ☼☼☼ (relaks).

Ustawianie funkcji

1 Używaj przycisków ◀ ▶ do przechodzenia z funkcji do funkcji (rys. 16).

Podkreślone symbole wskazują funkcje, które są aktualnie programowane.

2 Wybór opalania, opalania twarzy, opalania części ciała lub relaksowania.

Wybierz symbol ☼ jeśli chcesz opalać całe ciało.

Jeśli chcesz opalać całe ciało i dodatkowo opalać również twarz, wybierz symbol ☼ i ☼ (dla modeli HB951 i HB952).

Jeśli chcesz opalać tylko część ciała, wybierz symbol ☼☼ (wyłącznie dla typów HB952 i HB955).

Jeśli chcesz opalać tylko część ciała, w tym dodatkowo opalać twarz, wybierz symbole ☼ oraz ☼☼ (wyłącznie dla typu HB952).

Jeśli wolisz sesję relaksującą (ciepło) dla całego ciała, wybierz symbol ☼☼☼ (wyłącznie dla typu HB955).

Uwaga: w niniejszej instrukcji funkcje ☼☼ i ☼☼☼ zostały wykorzystane dla przykładu, by pokazać, jak mogą być one wyświetlane na pilocie.

Ustawianie czasu sesji trwania opalającej lub relaksującej.

1 Ustaw czas trwania sesji opalającej lub relaksującej, wciskając przycisk +, aby zwiększyć czas trwania lub wciskając przycisk -, aby go skrócić (rys. 17).

Przytrzymaj wciśnięty przycisk, aby szybciej ustawić odpowiedni czas.

2 Połóż się dokładnie pod lampami urządzenia, by dobrze opalały się także boki Twojego ciała.

3 Załóż okulary ochronne załączone do solarium.

4 Włącz lampy opalające lub lampy podczerwieni, wciskając przycisk startu Ⓞ (rys. 18).

- ▶ *Uwaga: Przy nagrzewaniu się lampy opalające mogą wytwarzać buczący dźwięk. Ustanie on w chwili, gdy lampy odpowiednio się rozgrzeją.*
- ▶ *Uwaga: Lampy opalające zaczynają emitować silne światło widzialne po około 60 sekundach, co oznacza, że palą się one pełną mocą. W tym momencie możesz włączyć lub wyłączyć lampę opalającą twarz.*
- ▶ *Uwaga: Jeśli po 20 sekundach nie zapalą się, wyłącz urządzenie (Ⓞ), daj ostygnąć lampom przez 3 minuty, ustaw czas opalania i ponownie włącz urządzenie (Ⓞ).*

▶ Pojawi się wówczas przerywany sygnał, na wyświetlaczu zobaczysz ustawiony czas (w tym przypadku 25 minut) (rys. 19).


Rozpocznie się teraz odliczanie ustawionego czasu opalania lub relaksowania.

▶ Lampę do opalania twarzy (☼☼, ☼☼☼) możesz włączyć lub wyłączyć podczas trwania sesji bez wyłączenia całego urządzenia (rys. 20).

▶ (W kombinacji z ☼☼ odnosi się to także do dodatkowego opalania twarzy).

Na wyświetlaczu będą widzialne tylko wybrane symbole.

▶ Przez ostatnią minutę opalania będzie dźwięczal przerywany sygnał (rys. 21).


- ▶ W ciągu tej minuty możesz nacisnąć przycisk pauza/powtórzenie  aby powtórzyć ustawiony czas (rys. 22).
- ▶ Wyświetlacz pokazuje ustawiony czas i zaczyna go odmierzać. Przerwywany dźwięk cichnie.
- ▶ Możesz też ustawić inny czas.

Dzięki temu możesz uniknąć trzyminutowej przerwy, która jest niezbędna dla wystudzenia lamp opalających po ich wyłączeniu.

Ten czas oczekiwania nie odnosi się do lamp podczerwieni (tylko dla modelu HB955).


5 Ustaw nowy czas wciskając przyciski + – Następnie wciśnij przycisk startu (rys. 23).

Przerwywany dźwięk ustaje, a czas, który właśnie ustawiono, zaczyna być odliczany.


- ▶ Jeśli w ciągu ostatniej minuty opalania nie powtórzysz już nastawionego czasu, wciskając  lub nie nastawisz nowego, odliczanie jest kontynuowane i po jego zakończeniu urządzenie zostanie automatycznie wyłączone.

Przerwywanie sesji opalającej lub relaksującej






1 Przerwij sesję opalającą, naciskając przycisk "pauza/powtórzenie" (rys. 24).

Lampy wyłączą się, na wyświetlaczu pokaże się litera P wraz z czasem pozostałym do zakończenia sesji. Będzie on wyświetlał się pulsacyjnie przez 3 minuty. W tym czasie lampy ostygną. Gdy pulsacyjne wyświetlanie czasu ustanie, możesz ponownie włączyć urządzenie, naciskając przycisk . Od tego momentu zacznie się odliczać czas pozostały do zakończenia sesji.

2 Przerwij sesję relaksującą, naciskając przycisk "pauza/powtórzenie" .

Lampy wyłączą się, na wyświetlaczu pokaże się litera P wraz z czasem pozostałym do zakończenia sesji (nie migoczącym). Możesz ponownie włączyć urządzenie, naciskając przycisk . Czas oczekiwania nie odnosi się do lamp podczerwieni. Zacznie się odliczać czas pozostały do zakończenia sesji.

Zmiana czasu opalania lub relaksowania w trakcie sesji.

- 1** Podczas opalania możesz zmienić ustawienie czasu przez naciśnięcie przycisku . Lampy wyłączą się. Wtedy nastaw nowy czas, używając przycisków + –. Odczekaj, aż ustawiony czas przestanie pulsować (będzie to trwało 3 minuty, ponieważ lampy muszą ostygnąć), a następnie naciśnij ponownie .
- 2** Podczas relaksowania się () możesz zmienić ustawienie czasu przez naciśnięcie przycisku . Lampy wyłączą się. Możesz ustawić nowy czas i ponownie włączyć urządzenie, naciskając przycisk . Czas oczekiwania nie odnosi się do lamp podczerwieni (nowoustawiona wartość czasu nie migocze na wyświetlaczu).

- ▶ **Sprawdź, czy włączone zostały prawidłowe lampy:** (tylko dla modelu HB955)

- ▶ Funkcja "Opalanie": cztery lampy emitujące niebieskawe światło.
- ▶ Funkcja: Relaks: cztery lampy emitujące czerwone światło.

Po sesji opalającej

- 1** Za pomocą pokręteł pamięci (tylko dla modeli HB952 i HB955) możesz śledzić liczbę odbytych sesji. Urządzenie ma dwa pokręta pamięci, po jednym na osobę (rys. 25).

Chłodzenie

Urządzenie chłodzone jest przez wentylatory nie dopuszczające do nadmiernego rozgrzania materiałów i części urządzenia. Jeśli lampy opalające są zbyt rozgrzane, wówczas nie włączą się (patrz na przykład: "Przerwywanie sesji opalającej lub relaksującej").

- ▶ **Po wyłączeniu lamp opalających lub lamp relaksujących wentylatory będą pracowały przez trzy kolejne minuty.**

Jest to wygodne, ponieważ pozwala wykorzystać lampy opalające ponownie dopiero po trzech minutach od ich wyłączenia.

- ▶ *Lampy podczerwieni nie wymagają okresu studzenia zanim będą mogły zostać ponownie włączone.*

12 POLSKI

- ▶ Jeśli wyłączyłeś urządzenie, wyciągając wtyczkę z gniazdka ściennego, wentylatory nie będą mogły schłodzić lamp w ciągu trzech minut.
- ▶ Jeśli wyłączyłeś urządzenie, wyciągając wtyczkę z gniazdka, a zaraz potem kolejna osoba chce się opalać, nowo nastawiony czas nie będzie pulsował na wyświetlaczu. W takim przypadku kolejna osoba powinna dopilnować, by urządzenie mogło wystygnąć przez trzy minuty.
- ▶ Tylko dla modelu HB955: jeśli chcesz skorzystać z urządzenia do sesji opalającej tuż po zakończeniu sesji relaksującej (☼), powinieneś odczekać trzy minuty na ostudzenie się urządzenia. W wyniku trwania sesji relaksującej lampy opalające rozgrzewają się i wymagają schłodzenia przed ich włączeniem.

Czyszczenie

- 1 Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odczekaj aż ostygnie.
- 2 Możesz czyścić obudowę urządzenia wilgotną szmatką.

Uważaj, by woda nie dostała się do środka urządzenia.

- 3 Nie używaj metalowych druciaków.

Nie używaj do czyszczenia urządzenia płynów żrących, jak na przykład środków szorujących, benzyny lub acetonu.

- ▶ Możesz umyć zewnętrzną część filtrów UV miękką szmatką nasączoną odrobiną spirytusu metylowego.

Przechowywanie

- 1 Zanim złożysz i schowasz urządzenie, odczekaj 15 minut aż ostygnie.
- ▶ W tym czasie możesz zwinąć przewody i umieścić je w obudowie urządzenia.
- 2 Upewnij się, czy przewody i pilot umieszczone zostały właściwie i czy nie dostaną się one między części urządzenia przy składaniu go do pozycji transportowej (rys. 26).
- 3 Jedną ręką mocno chwycić górną część podstawy i poluzuj pokrętko ustawiania wysokości (A), obracając je w kierunku przeciwnym ruchowi wskazówek zegara (rys. 27).
- 4 Wsuń podstawę do oporu (rys. 28).
- 5 Mocno przykręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara pokrętko ustawiania wysokości (A) (rys. 29).
- 6 Obróć ku sobie obie lampy (rys. 30).
- 7 Trzymaj uchwyt obydwiema rękami, przytrzymaj urządzenie jedną stopą, by się nie przesunęło i przygnij górną część ze stojakiem do tyłu (rys. 31).

Automatyczny system odblokowujący zadziała tylko wtedy, jeśli górną część odpowiednio mocno odchylišz do tyłu. Musisz jednak uważać, by nie odchylić jej za bardzo, ponieważ możesz wtedy stracić równowagę.

- 8 Przyciśnij górną część do dołu (rys. 32).
- 9 Opuść ją powoli na podstawę (rys. 33).
- 10 Przymocuj część lampową do podstawy, zaciskając zaczepy w kierunku wskazanym strzałką (rys. 34).

Wymiana

Z czasem (w przypadku normalnego użytkowania - po kilku latach) światło emitowane przez lampy opalające stopniowo staje się coraz mniej intensywne. Wówczas zauważysz zmniejszenie wydajności solarium. W takim wypadku możesz wydłużyć czas opalania lub wymienić lampy na nowe.

► Tylko dla modeli HB952 i HB955: W pilocie zdalnego sterowania urządzenia umieszczony jest licznik rejestrujący ilość godzin pracy.

1 Wybierz funkcję ☼. Aby wyświetlić dotychczasową liczbę godzin pracy nastaw czas na 00 i przytrzymaj przycisk "pauza/powtórzenie" ⏸ (rys. 35).

Maksymalna liczba, jaką może wyświetlić licznik to 999. Po osiągnięciu tej wartości będzie on kontynuował liczenie od wartości 000.

2 Wraz z zaprzestaniem naciśnięcia przycisku "pauza/powtórzenie" liczba godzin pracy zniknie z wyświetlacza.

► Po 750 godzinach pracy litera L pokaże się po lewej stronie wyświetlacza. Oznacza to, że moc opalająca urządzenia obniżyła się tak bardzo, iż zalecana jest wymiana lamp na nowe (rys. 36).

Oczywiście wymiana może być na jakiś czas odłożona, jednak trzeba wówczas nastawiać dłuższy czas opalania.

3 Aby usunąć z wyświetlacza literę L, wciśnij przycisk pauza/powtórzenie ⏸ ze wskazaniem czasu 00 i symbolem funkcji ☼ na wyświetlaczu. Przytrzymaj przycisk pauza/powtórzenie i najpierw wciśnij przycisk + a następnie przycisk – litera L zniknie wówczas z wyświetlacza (rys. 37).

Filtry UV chronią przed niepożądanym naswietleniem. Zatem bardzo ważne jest, aby uszkodzony lub stłuczony filtr został natychmiast wymieniony.

Tylko dla modelu HB955: gdy lampy podczerwieni przestaną pracować, wymień je.

Lampy opalające (Philips HPA flexpower 400-600), lampy podczerwieni (nr 4222 062 95590), filtry UV i kabel zasilający należy wymieniać w autoryzowanym przez firmę Philips punkcie serwisowym. Tylko one dysponują wiedzą i umiejętnościami koniecznymi do wykonania takiej czynności, a także oryginalnymi częściami zamiennymi do urządzenia.

Ochrona środowiska

Lampy zawierają substancje, które mogą zanieczyścić środowisko naturalne. Wyrzucając lampy, upewnij się, czy są one oddzielone od normalnych odpadów z gospodarstwa domowego i zanieś je do najbliższego punktu serwisowego firmy Philips.

Gwarancja i serwis

Jeśli chcesz skorzystać z serwisu lub potrzebujesz informacji bądź jeśli masz jakiś problem, odwiedź naszą stronę w internecie: www.philips.pl, skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta firmy Philips lub zwróć się do najbliższego punktu serwisowego AGD autoryzowanego przez firmę Philips (numery telefonów znajdziesz w karcie gwarancyjnej).

Ograniczenia gwarancji

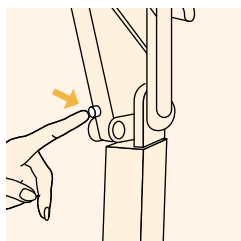
Lampy opalające nie są objęte warunkami międzynarodowej gwarancji.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, może to wskazywać na usterkę. W takim przypadku radzimy zwrócić się do punktu serwisowego firmy Philips.

Urządzenie może jednak nie działać prawidłowo wskutek niewłaściwej instalacji lub używania go niezgodnie z instrukcją. W takim przypadku można samodzielnie rozwiązać problem, stosując się do poniższych porad.

Problem	Ewentualna przyczyna
Urządzenie się nie włącza	Wtyczka nie została (prawidłowo) włożona do gniazdka ściennego.
	Brak zasilania. Sprawdź, czy działa zasilanie elektryczne, podłączając inne urządzenie.
	Lampy są wciąż zbyt gorące, by się włączyć. Odczekaj 3 minuty, aż ostygną.
Przy włączeniu urządzenia lub podczas opalania bezpiecznik odciął zasilanie.	Urządzenie nie zostało odpowiednio schłodzone, i - by uniknąć przegrzania - wyłączyło się automatycznie. Usuń przyczynę przegrzania (np. zdejmij ręcznik zasłaniający jeden lub więcej otworów wentylacyjnych). Odczekaj 10 minut i włącz urządzenie ponownie.
	Sprawdź bezpiecznik, do którego podłączone jest urządzenie do opalania. Właściwy bezpiecznik to standardowy 16 A lub bezpiecznik automatyczny. Bezpiecznik mógł także odciąć zasilanie dlatego, że podłączono zbyt wiele urządzeń do tego samego obwodu.
Słabe wyniki opalania	Używasz przedłużacza, który jest za długi, skręcony lub nie ma właściwej wartości znamionowej natężenia (16 A). Zapytaj o radę sprzedawcę. Na ogół nie zalecamy używania przedłużaczy.
	Nie przestrzegasz zasad opalania odpowiedniego dla Twojej skóry.
	Odległość między lampami a powierzchnią, na której leżysz jest większa niż zalecana.
Urządzenia nie można złożyć do pozycji transportowej.	Po używaniu lamp przez długi okres czasu skuteczność opalania zmniejsza się. Efekt ten stanie się widoczny po kilku latach. W takim przypadku możesz nieznacznie wydłużyć czas opalania lub wymienić lampy na nowe. Po 750 godzinach pracy na wyświetlaczu ukaze się litera L, co oznacza, że zalecana jest wymiana lamp.
	Górna część urządzenia nie została wystarczająco daleko odsunięta do tyłu. Upewnij się, przesuwaną górną część najpierw do tyłu, a potem do dołu (patrz "Przechowywanie").



Urządzenie automatycznie nie otwiera się. W takim przypadku najpierw naciśnij przycisk odblokowujący (B), a następnie zestaw urządzenie do pozycji transportowej zgodnie ze sposobem pokazanym w rozdziale "Przechowywanie". Jeśli urządzenie nie odblokowuje się podczas ponawianych prób, skontaktuj się z punktem serwisowym firmy Philips.

Kody błędów

Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania może pokazywać kody błędów. Poniżej wyjaśniamy, co należy zrobić, jeśli wyświetlony zostanie kod błędów.

Uwaga: Na wyświetlaczu widoczny będzie przez 5 sekund kod E01 i w tym samym czasie rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Uwaga: Na wyświetlaczu pozostają widoczne kod E02 oraz kody z wyższymi numerami. Pojawienie się tych kodów oznaczać będzie wystąpienie poważnego problemu z urządzeniem i konieczne będzie zaprzestanie korzystania z niego.

Kod błędów	Rozwiązanie
E01	Sprawdź otwory wentylacyjne (patrz: 'urządzenie nie chce się włączyć' w rozdziale 'Poradnik ').
	Sprawdź filtry UV (specjalne szklane płytki przykrywające lampy). Jeśli filtry są stłuczone, zniszczone lub w ogóle ich nie ma, nie używaj urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą lub punktem serwisowym firmy Philips.
E02 i kody z wyższymi numerami	Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub punktem serwisowym firmy Philips.

Úvod

Solárium pro opalování

Tento přístroj vám zajistí komfortní opalování v domácím prostředí. Jeho výbojky produkují viditelné světlo, tepelné a ultrafialové paprsky a tato kombinace vám poskytuje dojem, jako byste se opalovali na skutečném slunci. Speciální filtr UV pak propouští jen to záření, které opalování vyžaduje.

Výbojky ale produkují též dostatek infračervených paprsků abyste při opalování pocíťovali příjemné teplo.

Typ HB955: během opalování můžete též vhodně relaxovat tak, že zapojíte speciální infračervenou žárovku.

Časovač se postará o to, aby každé sezení netrvalo déle než 30 minut. Tak jako na slunci, i zde je třeba zabránit příliš dlouhému opalování (viz odstavec "Ultrafialové záření, opalování a vaše zdraví").

Důležité

- Dříve než přístroj zapojíte do sítě, přesvědčte se, že údaj napětí na jeho typovém štítku odpovídá napětí ve vaší světelné síti.
- Pokud není zástrčka řádně zasunuta do zásuvky, může být za provozu horká. Ujistěte se, že jste zástrčku řádně zasunuli.
- Přístroj musí být připojen do obvodu, který je jištěn standardní nebo automatickou pojistkou pro 16 A.
- Po použití přístroj vždy odpojte od sítě.
- Voda a elektřina tvoří velmi nebezpečnou kombinaci. Proto přístroj nepoužívejte ve vlhkém prostředí (například v koupelně nebo v blízkosti bazénu).
- Pokud jste se právě vykoukali nebo osprchovali, před použitím přístroje se pečlivě osušte.
- Po použití nechte přístroj asi 15 minut vychladnout než ho vrátíte zpět do transportní polohy a uložíte.
- Dbejte na to, aby větrací otvory v lampové části i v základně přístroje byly během provozu zcela volné.
- Přístroj je vybaven automatickou ochranou proti přehřátí. Pokud je přístroj nedostatečně chlazen (například protože jsou ucpány vzduchové otvory), automaticky se vypne. Pokud jste příčinu odstranili a přístroj se dostatečně ochladil, můžete ho znovu zapnout.
- Filtr proti záření UV je za provozu velmi horký. Proto se ho nedotýkejte.
- Přístroj má závěsné prvky, které by vám při nepozorné manipulaci mohly poranit prsty.
- Pokud by filtr UV byl poškozený, prasklý nebo vůbec chyběl, nesmíte přístroj použít.
- Dbejte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nepřekračujte doporučený čas opalování ani celkový počet opalovacích sezení (viz "Opalování: jak často a jak dlouho?").
- Neopalujte se, pokud trpíte nějakou chorobou nebo pokud užíváte léky nebo kosmetické přípravky, které zvětšují citlivost vaší pokožky. Zvláště opatrní buďte v případě, že je vaše pokožka nadměrně citlivá vůči ultrafialovému nebo infračervenému záření. V případě pochybností se poraďte se svým lékařem.
- Neopalujte jednu a tutéž část těla častěji než jednou denně. Rovněž se po opalování nevystavujte týž den nadměrnému působení slunce.
- Pokud by se na vaší pleti objevily jakékoli změny (puchýřky nebo zarudlá místa), poraďte se rovněž se svým lékařem.
- Tento přístroj by neměly používat osoby, jejichž pleť reaguje na opálení okamžitým zrudnutím. Opalování není též vhodné pro děti nebo pro osoby, které mají sklon k nemocem pokožky.
- Při opalování si vždy nezapomeňte nasadit ochranné brýle, které vás chrání před viditelným světlem, ultrafialovým i infračerveným zářením (viz "Opalování a vaše zdraví").
- Před opalováním odstraňte z pokožky krémy nebo jiné kosmetické přípravky.
- Nepoužívejte též žádné přípravky urychlující opálení.

- ▶ Pokud by se vaše pokožka po opalování jevila jako příliš napjatá, můžete použít zvlhčovací krém.
- ▶ Abyste si zajistili rovnoměrné opálení, měli byste ležet přímo pod výbojkami přístroje.
- ▶ Neopalujte se v menší vzdálenosti od zdroje než asi 65 cm.
- ▶ S přístrojem pohybujte jen když je v transportní poloze a vždy předem zkontrolujte, že jsou oba díly řádně zajištěny. Nikdy přístroj nezdvíhejte bez pomoci druhé osoby.
- ▶ Barvy mohou vlivem slunečního záření blednout. Shodný efekt se může projevit i při používání tohoto přístroje.
- ▶ Neočekávejte od přístroje lepší výsledky než při opalování na slunci.

Opalování a vaše zdraví

Slunce, UV a opalování

Slunce

- ▶ Existují různé druhy sluneční energie. Sluneční světlo nám umožňuje vidět, ultrafialové záření (UV) nás opaluje a infračervené záření pocítujeme jako teplo a ohřívá nás.

Ultrafialové záření, opalování a vaše zdraví

Tak jako při opalování na slunci, i zde se výsledky projeví až za určitý čas po několika opalovacích sezeních (viz odstavec "Opalování: jak často a jak dlouho?").

Nadměrné působení ultrafialových paprsků (obdobně jako při slunečním světle), může i v tomto případě vést až ke spálení pokožky.

Kromě mnoha jiných faktorů, jako je nadměrný příjem slunečního záření, tak i nadměrné opalování při použití solária, může mít za následek problémy s pokožkou nebo s očima. Stupeň tohoto působení je závislý jednak na intenzitě a době trvání opalování, jednak na citlivosti pokožky osoby, která se opaluje.

Čím více a delší dobu jsou pokožka a oči vystaveny UV záření, tím větší je riziko vzniku zánětů oční rohovky, případně kožních nádorů. Některé medikamenty a kosmetické přípravky citlivost pokožky ještě zvětšují.

Proto je velmi důležité:

- ▶ *abyste dbali pokynů v odstavci "Důležité" a "Opalování, jak často a jak dlouho?".*
- ▶ *abyste dodržovali vzdálenost 65 cm od filtru UV,*
- ▶ *abyste nepřekračovali maximální počet opalovacích hodin ročně (to znamená 20 hodin nebo 1 200 minut).*
- ▶ *abyste při opalování měli vždy nasazeny ochranné brýle.*

IR, relaxace a vaše zdraví (pouze typ HB955)

Teplo je relaxující efekt. Uvažujte o tom, jak na vás působí teplá lázeň nebo pouhé lenošení na slunci. Obdobně je tomu i při relaxačním efektu když zapojíte infračervené žárovky.

Pokud budete relaxovat, vezměte v úvahu následující:

- Zabraňte přílišnému zahřátí. Pokud je to třeba, zvětšete vzdálenost mezi vámi a zdroji tepelného záření.
- Pokud by vaše hlava byla nadměrně teplá, zakryjte ji nebo položte tělo tak, aby na hlavu dopadalo méně záření.
- Během relaxace mějte zavřené oči.
- Dbejte na to, aby relaxace netrvala příliš dlouho (viz odstavec "Relaxace: jak často a jak dlouho?").

Opalování: Jak často a jak dlouho?

- Neopalujte se vícekrát než jednou denně a to po dobu pěti až deseti dnů po sobě.
 - Mezi prvním a druhým sezením ponechte interval nejméně 48 hodin.
 - Po pěti až desetidenní kůře vám doporučujeme ponechat pleť čas, aby si odpočinula.
 - Přibližně za měsíc po ukončeném cyklu ztratí vaše pokožka část svého opálení. Můžete tedy začít s novým cyklem.
 - Pokud si přejete udržet pokožku opálenou, pokračujte po ukončeném cyklu tak, že se budete dále opalovat jen asi jednou nebo dvakrát týdně.
 - Zvolíte-li po ukončeném cyklu přestávku v opalování nebo zvolíte-li pokračování s menší četností, pamatujte na to, abyste ročně nepřekročili maximální počet opalovacích hodin.
 - Pro tento přístroj je maximem 20 opalovacích hodin (= 1200 minut) ročně.
- Toto maximum platí pro každou část vašeho těla (funkce ☼ and ☼☼).

Příklad

Předpokládejme desetidenní opalovací kůru po osmiminutovém sezení první den a dvacetiminutových sezeních následujících devět dnů.

Celá kůra tedy bude obsahovat $(1 \times 8 \text{ minut}) + (9 \times 20 \text{ minut}) = 188 \text{ minut}$.

Pokud budete realizovat 6 takových kůr za rok, bude to $6 \times 188 \text{ minut} = 1128 \text{ minut}$.

Tento maximální počet opalovacích hodin se samozřejmě vztahuje na každou část těla (tady na přední a na zadní část těla).

Jak vyplývá z tabulky, první opalování bude vždy trvat 8 minut a to bez ohledu na citlivost vaší pokožky.

- ▶ *Kdybyste se domnívali, že jsou jednotlivá opalování pro vás příliš dlouhá (např. protože vaše pokožka je napnutá a citlivá) doporučujeme vám zkrátit opalování o 5 minut.*
- ▶ *Pro krásné a rovnoměrné opálení vám doporučujeme natáčet tělo během opalování tak, aby se opálilo rovnoměrně.*

Doba opalování pro každou separátní část těla	Pro osoby s velmi citlivou pokožkou	Pro osoby s normálně citlivou pokožkou	Pro osoby s málo citlivou pokožkou
1. opalování	8 minut	8 minut	8 minut
přerušeni na nejméně 48 hodin			
2. opalování	10 minut	20 až 25 minut	30 minut*
3. opalování	10 minut	20 až 25 minut	30 minut*
4. opalování	10 minut	20 až 25 minut	30 minut*
5. opalování	10 minut	20 až 25 minut	30 minut*
6. opalování	10 minut	20 až 25 minut	30 minut*
7. opalování	10 minut	20 až 25 minut	30 minut*
8. opalování	10 minut	20 až 25 minut	30 minut*
9. opalování	10 minut	20 až 25 minut	30 minut*
10. opalování	10 minut	20 až 25 minut	30 minut*

*) nebo déle, v závislosti na citlivosti vaší pokožky.

Pokud by se vaše pokožka po opalování jevila jako příliš napjatá, můžete použít vhodný zvlhčovací krém.

- *Poznámka: Pokud si opalujete pouze část těla můžete použít pokyny v horní tabulce spolu s informacemi v odstavci " Opalování: jak často a jak dlouho?".*

Relaxace: jak často a jak dlouho?

Pouze typ HB955

Pokud se nechcete po ukončeném opalování ihned zvednout a odejít, můžete si zapnout infračervenou žárovku a relaxovat, přičemž vám tato žárovka zajistí pokračující pocit příjemného tepla.

Relaxovat též můžete aniž byste se opalovali. To lze opakovat i několikrát denně (např. 30 minut ráno a 30 minut večer).

Příprava k použití

- Přístrojem lze snadno pohybovat a lze ho uložit v transportní poloze (obr. 2).
- Pokud si přejete opálit navíc obličej (pouze typy HB951 a HB952) nebo si přejete opalovat pouze určitou část vašeho těla (např. pouze nohy nebo horní polovinu těla; pouze typy HB952 a HB955), umístíte přístroj na vhodnou stranu vašeho těla (obr. 3).

1 Otevřete přístroj vytažením úchytlů na obou stranách základny, jak je znázorněno šipkou (obr. 4).

Horní díl přístroje je nyní uvolněn.

2 Horní díl zvolna nazvedněte (buď sám nebo s pomocí druhé osoby) (obr. 5).

3 Uchopte rukojeť oběma rukama a nohou přidržte základnu přístroje tak, aby se neposouval. Horní díl vyklopte tahem za rukojeť do horní polohy (obr. 6).

Horní díl nesmíte vyklonit příliš daleko.

4 Současně zatáhněte za horní díl směrem k vám (obr. 7).

Tento úkon vyžaduje jistou námahu.

5 Obě lampové jednotky posuňte stranou tak daleko, jak je to možné, až budou vzájemně v jedné rovině (obr. 8).

6 Vzdálenost mezi filtrem UV a vaším tělem musí být 65 cm. Vzdálenost mezi filtrem UV a podložkou na které ležíte (lehátkem) musí být 85 cm (obr. 9).

7 Podržte horní díl stojanu pokud nastavujete optimální výšku (obr. 10).

Uvolněte šroub "A" tak, že jím otočíte proti směru pohybu hodinových ruček (dvě nebo tři otáčky).

8 Zasuňte ruku pod horní část stojanu a nastavte požadovanou výšku (obr. 11).

9 Pevně zajistěte šroub "A" a pusťte podstavec (obr. 12).

► Nyní musíte stanovit, zda je přístroj ve správné výšce a k tomu použijte páskové měřidlo (obr. 13).

► Měřicí pásek se automaticky navine zpět, jakmile posunete červený prvek do strany (obr. 14).

Přístroj je nyní připraven k použití.

Použití přístroje

1 Odviňte přívodní kabel v jeho celé délce.

2 Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.

- Dálkový ovladač zobrazuje všechny funkce, které může uživatel nastavit. Opalovací čas je indikován jako 00 (obr. 15).
- Pouze typy HB951 a HB952 zobrazují symbol ☼ symbol opalování obličeje.
- Pouze typy HB952 a HB955 zobrazují symbol ☼ symbol opalování části těla.
- Pouze typ HB955 zobrazuje symbol ☼ (relaxace).

Nastavovací funkce

1 Požadované funkce lze volit tlačítky ◀ ▶ (obr. 16).

Podtržený symbol označuje funkci, které má být programována.

2 Volba opalování, opalování obličeje, opalování pouze části těla nebo relaxace.

Pokud si přejete opalovat celé tělo, zvolte symbol ☼.

Pokud si přejete opalovat celé tělo a zvlášť opalovat obličej, zvolte symbol ☼ a € (typy HB951 a HB952).

Pokud si přejete opalovat pouze část těla, zvolte ☼ (pouze typy HB952 a HB955).

Pokud si přejete opalovat pouze část těla spolu se zvláštním opalováním obličeje, zvolte symboly € a ☼ (pouze typ HB952).

Pokud si přejete pouze relaxovat (teplem) pro celé tělo, zvolte ☼ (pouze typ HB955).

Poznámka: V tomto návodu jsou funkce ☼ € použity pouze jako příklad toho, co může být indikováno na displeji.

Nastavení časovače pro opalování nebo pro relaxaci.

1 Čas relaxace nastavte stisknutím tlačítka + (vzestupně) nebo tlačítka - (sestupně) (obr. 17).

Pokud tlačítko podržíte stisknuté, nastavování času probíhá rychleji.

2 Položte se přesně pod jednotku zdrojů přístroje abyste zajistili stejnoměrné opálení obou stran vašeho těla.

3 Nasaďte si ochranné brýle.

4 Výbojky solária nebo infračervené žárovky zapojte stisknutím startovacího tlačítka ⊕ (obr. 18).

- ▶ *Poznámka: V průběhu startování výbojek se může ozývat bzučivý zvuk. Tento zvuk však ustane, jakmile výbojky ukončí startovací fázi.*
- ▶ *Poznámka: Výbojky pro opalování začnou produkovat viditelné světlo asi za 60 sekund po nastartování, což je důkazem toho, že již pracují s plným výkonem. Od tohoto okamžiku můžete zapnout nebo vypnout opalování obličeje.*
- ▶ *Poznámka: Kdyby se výbojky po přibližně 20 sekundách nerozsvítily, přístroj opět vypněte (⊖), nechte výbojky asi 3 minuty vychladnout, nastavte dobu opalování a znovu výbojky zapněte (⊕).*
- Zobrazí se blikající signál; na displeji je indikován nastavený čas (v tomto případě 25 minut) (obr. 19).

Nyní začne zpětné odpočítávání času opalování nebo relaxace.

- Opalovač obličeje můžete zapnout nebo vypnout během opalování (☼, €) aniž byste museli vypínat celý přístroj (obr. 20).

▶ (To platí také pro opalovač obličeje v kombinaci s ☼).

Zvolené symboly zůstávají viditelné na displeji, ale ostatní symboly nikoli.

- Během poslední minuty je slyšet přerušovaný akustický signál (obr. 21).

- Během této minuty můžete nastavenou dobu opalování opakovat stisknutím tlačítka ⊕ (obr. 22).

▶ Na displeji se zobrazí znovu nastavený čas a je znovu zpětně odpočítáván. Akustický signál zmlkne.

▶ Můžete též nastavit nový čas.

Pokud tak učiníte, můžete vynechat 3minutový čas pro ochlazení výbojek, který by byl jinak nutný při novém nastartování.

Tento čas čekání se netýká infračervených žárovek (pouze typ HB955).

5 Stisknutím + nebo – nastavte nový čas. Pak stiskněte startovací tlačítko \odot (obr. 23).

Akustický signál zmlkne a nastavený čas začne být zpětně odpočítáván.

▶ Když neopakujete opalovací sezení tlačítkem II nebo nenastavíte v poslední minutě nový čas, přístroj se po uplynutí nastaveného času automaticky vypne.

Přerušení opalování nebo relaxace

1 Opalování přerušíte stisknutím tlačítka pause/repeat II (obr. 24).

Výbojky se vypnou a na displeji se zobrazí "P" spolu se zbývajícím časem. Zbývajícím časem bude 3 minuty blikat. V této době se výbojky ochlazují. Jakmile údaj přestane blikat, můžete výbojky znovu stisknutím tlačítka \odot zapnout. Začne být opět zpětně odpočítáván zbývajícím časem.

2 Relaxaci můžete kdykoli přerušit stisknutím tlačítka přestávka/ opakování III .

Infračervené žárovky se vypnou a na displeji se zobrazí "P" spolu se zbývajícím časem. Zbývajícím časem ale nebude blikat. Žárovky můžete ihned znovu zapnout stisknutím tlačítka \odot . Začne být opět zpětně odpočítáván zbývajícím časem.

Změna času opalování nebo relaxace v průběhu sezení

1 Během opalování můžete změnit nastavený čas tlačítkem. Výbojky zhasnou. Nyní tlačítky + – nastavte nový čas. Vyčkejte až nastavený čas přestane blikat (po ochlazení výbojek, které trvá asi 3 minuty) a tlačítkem \odot můžete výbojky znovu zapnout.

2 Pokud relaxujete (III), můžete nastavený čas změnit tlačítkem \odot . Infračervené žárovky zhasnou. Pak můžete bezprostředně nastavit nový čas tlačítkem \odot . Infračervené žárovky nevyžadují žádnou čekací dobu (nové nastavení neblíká na displeji).

▶ Přesvědčte se, že jsou zapojeny správné zdroje: (pouze HB955)

- ▶ Opalování: čtyři výbojky, emitující namodralé světlo.
- ▶ Relaxace: čtyři žárovky emitující načervenalé světlo.

Po ukončeném opalování

1 Doba sezení nastavte na přístroji knoflíkem paměti (pouze typy HB952 a HB955). K dispozici jsou dva paměťové knoflíky, každý pro jednu osobu (obr. 25).

Chlazení

Přístroj je chlazen dvěma ventilátory, které dbají na to, aby jeho díly nebyly příliš horké. Horké opalovací výbojky nelze znovu nastartovat (viz "Přerušení opalování nebo relaxace").

▶ Pokud výbojky nebo infračervené žárovky vypnete, ventilátory zůstanou v chodu ještě asi 3 minuty.

To je vhodné proto, abyste mohli výbojky po jejich vypnutí znovu zapnout již asi po 3 minutách.

- ▶ Infračervené žárovky však není třeba před novým zapnutím ochlazovat.
- ▶ Pokud byste přístroj při opalování vypnuli vytažením síťové zástrčky ze zásuvky, zastaví se pochopitelně i jeho ventilátory. V takovém případě bude třeba vyčkat o něco déle, než budete moci přístroj znovu zapnout.
- ▶ Pokud byste přístroj při opalování vypnuli vytažením síťové zástrčky ze zásuvky, a jiná osoba by ho chtěla opět použít, bude na displeji blikat nově nastavený čas. To znamená, že tato osoba musí vyčkat až se výbojky dostatečně ochladí.
- ▶ Pouze HB955: pokud byste si přáli použít přístroj k opalování bezprostředně po ukončené relaxaci (III), bylo by třeba ho nechat asi po dobu 3 minut vychladnout. Při relaxaci se výbojky rovněž ohřejí a je třeba je též před novým zapnutím ochladit.

Čištění

1 Před čištěním vždy přístroj odpojte od sítě a nechte ho vychladnout.

2 Vnější povrch přístroje čistěte pouze vlhkým hadříkem.

Dbejte na to, aby do přístroje nevnikla žádná voda.

3 Neužívejte žádné hrubé žinky.

Nikdy nepoužívejte k čištění abrasivní čisticí prostředky, ani chemikálie jako je benzín nebo aceton.

• Vnější část filtru UV můžete vyčistit jemným hadříkem, případně navlhčeným trochou lihu.

Uchovávání přístroje

1 Vyčkejte asi 15 minut než přístroj uvedete do transportní polohy a uložte ho.

• Mezitím můžete svinout síťový přívod a uložit ho do základny přístroje.

2 Dbejte na to, abyste přívodní kabel nebo dálkový ovladač řádně uložili tak, aby se nemohl zaklínit mezi díly přístroje a tím se v transportní poloze poškodit (obr. 26).

3 Pevně uchopte horní díl stojanu jednou rukou a uvolněte stavěcí šroub (A) otáčením proti směru pohybu hodinových ruček (obr. 27).

4 Zcela složte stojan (obr. 28).

5 Pevně přitáhněte stavěcí šroub (A) otočením ve směru pohybu hodinových ruček (obr. 29).

6 Obě výbojky otočte proti sobě (obr. 30).

7 Uchopte rukojeť oběma rukama, nohou zajistěte přístroj proti posunutí a sklopte horní díl do základní polohy (obr. 31).

Automatický uvolňovací systém pracuje jen když nakloníte horní díl s podstavcem dostatečně dozadu. Buďte však opatrní a nenaklánějte ho příliš daleko, protože byste mohli porušit rovnováhu přístroje.

8 Sklopte horní díl směrem dolů (obr. 32).

9 Spusťte ho opatrně až na základnu (obr. 33).

10 Upevněte výbojkové jednotky k základně zatlačením obou příchytek ve směru šipky (obr. 34).

Výměna dílů

V průběhu času (při běžném používání přibližně za několik let) se postupně začne zmenšovat účinnost výbojek. To zjistíte tak, že opalování již nebude tak účinné. Tuto skutečnost můžete kompenzovat přiměřeným prodloužením doby opalování, ale jednoho dne bude třeba výbojky vyměnit.

• Pouze typy HB952 a HB955: Dálkový ovladač je vybaven pamětí, která registruje počet provozních hodin solária.



1 Zvolte funkci ☼. Nastavte čas na 00 a podržte stisknuté tlačítko pause/repeat ⏸. Na displeji se zobrazí počet provozních hodin (obr. 35).

Maximální počet hodin, které mohou být indikovány, je 999. Když je tohoto čísla dosaženo, počítadlo začne počítat znovu od 000.

2 Když uvolníte tlačítko přestávka/opakování, zobrazí se na displeji počet provozních hodin.

• Po 750 provozních hodinách se na levé straně displeje zobrazí L. Znamená to, že se účinnost výbojek zmenšila natolik, že je vhodné je nahradit novými (obr. 36).

Na tento stav můžete pochopitelně též reagovat tak, že příslušně prodloužíte dobu opalování.

- 3** K zrušení indikace L z displeje stiskněte tlačítko pause/repeat  s indikací 00 a funkčního symbolu  na displeji. Podržte stisknuté tlačítko pause/repeat, nejdříve stiskněte tlačítko + a pak tlačítko -. Indikace L z displeje zmizí (obr. 37).

Filtr UV chrání uživatele před nadměrným ultrafialovým zářením. Pokud by byl jakkoli poškozen, nesmíte přístroj používat pokud nezajistíte jeho výměnu.

Pouze typ HB955: pokud by infračervené žárovky přestaly svítit, je třeba je vyměnit.

Výbojky pro opalování (Philips HPA flex power 400-600), infračervené žárovky (číslo 4222 062 95590), filtry UV a přívodní kabel smí být vyměněny pouze v servisu, autorizovaném firmou Philips. Pouze tam mají pracovníci dostatek zkušeností a též nezbytné originální náhradní díly.

Ochrana životního prostředí

Výbojky obsahují substance, které po rozbití výbojek škodí životnímu prostředí. Pokud vám jednoho dne výbojky doslouží, nezhazujte je do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte je ve sběrných, k tomu určených.

Záruka & servis

Pokud byste potřebovali další informace nebo měli jakýkoli problém, prohlédněte si internetovou stránku www.philips.com, nebo kontaktujte Informační středisko firmy Philips, jehož telefonní číslo naleznete v letáčku s celosvětovou zárukou.

Záruční omezení

Opalovací výbojky nejsou kryty termíny mezinárodní záruky.

Užitečné rady

Pokud přístroj nepracuje správně, nelze vyloučit jeho poruchu. V takovém případě vám doporučujeme spojit se se svým obchodníkem nebo přímo s příslušným střediskem firmy Philips.

Důvodem však může být také skutečnost, že přístroj nebyl instalován nebo používán podle instrukcí v tomto návodu. V takovém případě se pokuste závadu vysledovat podle následujících rad a doporučení dříve, než se spojíte s opravnou.

Problém**Možná příčina**

Přístroj nelze nastartovat.

Zástrčka nebyla správně (dostatečně hluboko) zasunuta do zásuvky.

Může být závada v zásuvce. Přezkoušejte zásuvku připojením jiného přístroje.

Výbojky jsou stále ještě příliš teplé. Nechte je alespoň 3 minuty vychladnout.

Přístroj se přehřál a automatická ochrana ho vypnula. Odstraňte příčinu přehřátí (uvolněte větrací otvory) a vyčkejte asi 10 minut než přístroj opět zapnete.

Při zapnutí nebo během provozu přístroje se přepaluje pojistka.

Zkontrolujte pojistku, která jistí obvod, kam je přístroj připojen. Musí to být standardní nebo automatická pojistka pro 16 A. Pojistka se může též přerušit z toho důvodu, že je v obvodu zapojeno více spotřebičů.

Nevyhovující výsledky opalování

Použili jste nadměrně dlouhý prodlužovací kabel, nebo kabel nemá potřebný průřez (pro 16 A). Poradte se se svým dodavatelem. Všeobecně je doporučeno žádný prodlužovací kabel nepoužívat.

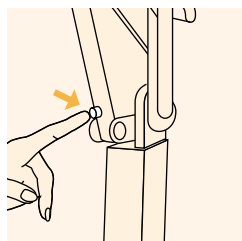
Nedrželi jste se našeho doporučení k opalování pro váš typ pokožky.

Vzdálenost výbojek od podložky, na níž ležíte, byla větší než je doporučeno.

Pokud jsou výbojky používány po dlouhou dobu, emise ultrafialového záření se zmenšuje. Tento jev nastává obvykle po několika letech. Můžete jej buď kompenzovat prodloužením doby opalování nebo výměnou výbojek. Po 750 hodinách provozu se na displeji zobrazí "L" jako upozornění na potřebnou výměnu výbojek.

Přístroj nelze uvést do transportní polohy.

Nestiskli jste dostatečně horní díl směrem dozadu. Zkontrolujte, zda jste nejprve správně složili horní díl (viz odstavec "Uchovávání přístroje").



Přístroj nelze automaticky odjistit. V tomto případě nejprve stiskněte odjišťovací tlačítko (B) a pak uveďte přístroj zpět do transportní polohy způsobem, popsáním v odstavci "Uchovávání přístroje". Kdyby se tato závada opakovala častěji, kontaktujte servisní středisko firmy Philips.

Kódy závad

Displej na dálkovém ovladači může zobrazovat kódy případných závad. V následujícím textu je vysvětlen význam zobrazovaných kódů.

Poznámka: E01 se na displeji zobrazí po dobu 5 sekund a v této době je slyšet akustický signál.

Poznámka: E02 spolu s kódem zůstanou zobrazeny na displeji. Objeví-li se tento kód, znamená to vážnější poruchu a přístroj bez opravy nelze používat.

Kód závady	Řešení
E01	Zkontrolujte větrací otvory (viz "Přístroj nelze nastartovat" v praktických radách).
	Zkontrolujte filtry UV (speciální skleněné panely, které kryjí výbojky). Pokud by byl některý filtr rozbitý, jinak poškozený nebo by chyběl, přístroj dále nepoužívejte a spojte se se svým dodavatelem nebo se servisním střediskem firmy Philips.
E02 a kódy s vyšším číslem	Spojte se s vaším dodavatelem nebo se servisním střediskem firmy Philips.

Úvod

Zariadenie na opaľovanie

Pomocou tohoto zariadenia sa môžete pohodlne opaľovať doma. Žiarivky solária vyžarujú viditeľné svetlo, teplo a ultrafialové žiarenie, takže Vám opaľovanie pripadá ako vonku na slnku. Špeciálne UV filtre nechajú preniknúť len žiarenie, ktoré spôsobuje opálenie pokožky.

Žiarivky emitujú dostatok infračerveného žiarenia, aby ste počas slnenia cítili príjemné teplo.

Model HB955: okrem slnenia môžete v zariadení aj relaxovať, keď zapnete špeciálne infračervené žiarivky.

Časovač zabezpečuje, že žiadne opaľovanie netrvá dlhšie ako 30 minút. Rovnako, ako pri opaľovaní sa slnečným žiarením, musíte sa vyhybať nadmernej expozícii (pozrite kapitolu "Slnenie a Vaše zdravie").

Dôležité upozornenie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie na štítku so špecifikáciou zodpovedá napätiu v sieti vo Vašej domácnosti.
- Ak zástrčku kábla nezasuniete riadne do zásuvky, môže sa veľmi zohriať. Uistite sa, že ste zástrčku riadne zasunuli do zásuvky.
- Zariadenie musíte pripojiť na rozvod istený štandardnou poistkou I6A, alebo automatickou poistkou.
- Po použití zariadenie vždy odpojte zo siete.
- Voda a elektrina predstavujú nebezpečnú kombináciu! Preto zariadenie nepoužívajte vo vlhkom prostredí (napr. kúpeľňa, alebo v blízkosti sprchy, či bazéna).
- Ak ste práve doplávali, alebo sa osprchovali, riadne sa pred použitím zariadenia osušte.
- Po použití nechajte zariadenie pribl. 15 min. chlaďte, potom ho zložte do prenosnej polohy a odložte.
- Uistite sa, že vetracie otvory hlavy so žiarivkami a základne sú počas použitia zariadenia voľné.
- Zariadenie je vybavené automatickou ochranou proti poškodeniu v dôsledku prehriatia. Ak nepostačuje chladenie (napr. ak sú zakryté vetracie otvory) zariadenie sa automaticky vypne. Akonáhle odstránite príčinu prehriatia a necháte zariadenie vychladnúť, môžete ho opäť zapnúť.
- UV filtre sa počas činnosti zariadenia zohrejú na vysokú teplotu. Nedotýkajte sa ich.
- Zariadenie obsahuje aj pohyblivé súčiastky, dajte pozor, aby Vám prsty neuviazli medzi týmito súčiastkami.
- Ak je UV filter poškodený, zlomený, alebo chýba, nesmiete zariadenie používať.
- Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením.
- Neprekračujte odporúčanú jednorázovú dĺžku slnenia ani maximálny odporúčaný čas slnenia za rok (pozrite "Slnenie: ako často a ako dlho?").
- Solárium nepoužívajte ak ste chorý a/alebo beriete lieky prípadne používate kozmetiku, ktorá zvyšuje citlivosť pokožky. Špeciálnu pozornosť treba venovať aj prípadom precitlivenosti na UV žiarenie. Ak máte pochybnosti, konzultujte ich so svojim lekárom.
- Jednotlivé časti tela neopaľujte viac ako raz za deň. V ten istý deň sa už nevystavujte slnečnému žiareniu.
- Ak sa Vám na pokožke objavia vrede, materské znamienka alebo nemiznúce hrbolčeky, obráťte sa na svojho lekára.
- Zariadenie nesmú používať ľudia, ktorí sa na slnku spália bez toho, aby sa opálili, ktorí sa nedávno na slnku spálili, deti a tiež osoby, ktoré trpia (alebo predtým trpeli) rakovinou kože, alebo ktorí majú dispozíciu na jej vznik.
- Pri slnení vždy používajte ochranné okuliare dodané spolu so zariadením. Ochránia Váš zrak pred nadmernou dávkou viditeľného svetla, UV a infračerveného žiarenia (pozrite tiež "Slnenie a Vaše zdravie").

- ▶ Nepoužívajte žiadne mlieka ani krémy urýchľujúce proces opaľovania.
- ▶ Nepoužívajte žiadne krémy a mlieka na opaľovanie, ktorých cieľom je ochrana pokožky pred spálením.
- ▶ Ak po slnení cítite, že Vaša pokožka je napätá, môžete použiť zvlhčujúci krém.
- ▶ Na dosiahnutie rovnomerného opálenia si ľahnite priamo pod žiarivky.
- ▶ Vzdialenosť pri opaľovaní nesmie byť menšia ako 65 cm.
- ▶ Zariadením pohybujte len ak je v prenosnej pozícii. Presvedčite sa, či boli obidve časti riadne upevnené, predtým ako ním pohnete. Nepokúšajte sa zdvihnúť zariadenie bez pomoci.
- ▶ Na slnku farby vyblednú. Rovnaký účinok na intenzitu farieb môže mať aj toto zariadenie.
- ▶ Neočakávajte, že používaním zariadenia dosiahnete lepšie výsledky ako pri opaľovaní na Slnku.

Slnenie a Vaše zdravie

Slnko, UV žiarenie a opaľovanie

Slnko

- ▶ Slnko vyžaruje lúče o rôznej vlnovej dĺžke. Viditeľné svetlo nám umožňuje vidieť, ultrafialové (UV) žiarenie nás opaľuje a infračervené (IR) žiarenie prináša teplo, pri ktorom sa radi opaľujeme.

UV žiarenie, opaľovanie a Vaše zdravie

Rovnako, ako pri opaľovaní sa slnečným žiarením, aj pri opaľovaní UV žiarením musíte byť trpezlivá/y. Prvé účinky sa prejavia až po niekoľkých málo slneniach (pozrite "Slnenie: ako často a ako dlho?").

Príliš veľká dávka ultrafialového žiarenia (slnečného, alebo zo solária) môže spôsobiť sčervenanie pokožky.

Okrem iných faktorov, ako napr. nadmernej expozícii pokožky slnečnému žiareniu, môže nesprávne a nadmerné používanie solária zvýšiť riziko ochorenia pokožky a očí. Rozsah zdravotných problémov závisí od charakteru žiarenia, jeho intenzity a dĺžky expozície na jednej strane a citlivosť každého jednotlivca na strane druhej.

Čím dlhšie sú pokožka a oči vystavené UV žiareniu, tým väčšie je riziko ochorení, ako napr. zápal rohovky a/alebo spojiviek, poškodenie sietevice, šedý zákal, predčasné stárnutie pokožky a kožné nádory. Niektoré lieky a kozmetika zvyšujú citlivosť pokožky na UV žiarenie.

Preto je veľmi dôležité:

- ▶ *aby ste postupovali podľa pokynov uvedených v časti "Dôležité upozornenia" a "Slnenie: ako často a ako dlho?";*
- ▶ *aby bola vzdialenosť pri opaľovaní 65 cm (vzdialenosť medzi UV filtrami a telom);*
- ▶ *aby ste neprekročili maximálny počet hodín opaľovania za rok (napr. 20 hodín, alebo 1 200 minút);*
- ▶ *aby ste počas slnenia mali vždy nasadené ochranné okuliare, ktoré patria do výbavy solária.*

Infračervené žiarenie, relaxácia a Vaše zdravie (len model HB955)

Teplo pôsobí na telo upokojujúcu. Spomeňte si, aký príjemný je teplý kufeľ, alebo slnenie. Ten istý účinok dosiahnete, ak zapnete infračervené žiarivky.

Pri relaxácii majte na pamäti:

- Vyvarujte sa prílišnému teplu. Ak treba, zväčšite vzdialenosť medzi Vašou pokožkou a žiarivkami.
- Ak sa Vám hlava príliš rozhorúči, prikryte si ju alebo pohnite telom tak, aby na ňu smerovalo menej žiarenia.
- Počas relaxácie majte zatvorené oči.
- Oddych pri zapnutej infračervenej žiarivke nesmie trvať príliš dlho (pozrite kapitolu "Relaxácia: ako často a ako dlho?").

Slnenie: ako často a ako dlho?

- V priebehu piatich až desiatich dní sa môžete opaľovať maximálne raz denne.
- Medzi prvým a nasledujúcimi slneniami doprajte svojej pokožke oddych aspoň 48 hodín.
- Po skončení 5 až 10 denného cyklu slnenia Vám odporúčame dopriať pokožke oddych.
- Približne mesiac po skončení cyklu slnenia Vaša pokožka stratí väčšinu hnedého sfarbenia. Môžete sa rozhodnúť pre ďalší cyklus opaľovania.
- Aby ste si opálenie pokožky udržali dlhšie, môžete sa po skončení cyklu slnenia rozhodnúť pre jedno až dve opaľovania týždenne.
- Bez ohľadu na to, pre ktorý spôsob opaľovania sa rozhodnete, či po úvodnom cykle na určitý čas prestanete, alebo znížite frekvenciu slnenia, nesmiete prekročiť maximálny čas slnenia za rok.
- V prípade tohoto zariadenia je maximálny čas slnenia 20 hodín (= 1200 minút) za rok. Uvedená hodnota platí aj keď solárium používate na opaľovanie jednotlivých častí tela (funkcia ☒ a ☙).

Príklad

Predpokladajte, že chcete absolvovať 10 denný cyklus slnenia, pričom prvý deň sa opaľujete 8 minút a potom 20 minút každý z ostávajúcich deviatich dní.

Celkovo sa budete v priebehu cyklu slniť (1 × 8 minút) + (9 × 20 minút) = 188 minút.

Znamená to, že v priebehu roka môžete absolvovať 6 takýchto cyklov, pretože $6 \times 188 = 1128$ minút.

Prirodzene tento čas slnenia platí pre obe strany, alebo časti tela, ktoré si chcete opáliť (napr. predná a zadná strana tela).

V tabuľke zistíte, že slnenie v prvý deň cyklu by malo trvať 8 minút, nezávisle od citlivosti Vašej pokožky.

- ▶ Ak si myslíte, že slnenie trvá príliš dlho (napr. ak pociťujete, že Vaša pokožka je po slnení napätá a precitlivená), odporúčame Vám, aby ste skrátili čas slnenia oboch strán tela o 5 minút.
- ▶ Pre dosiahnutie rovnomerného opálenia mierne otáčajte počas opaľovania telom tak, aby boli aj boky lepšie vystavené opaľujúcim lúčom.

Trvanie slnenia pre jednotlivé časti tela	Pre osoby s veľmi citlivou pokožkou	Pre osoby s priemerne citlivou pokožkou	Pre osoby s menej citlivou pokožkou
1-vé opaľovanie	8 minút	8 minút	8 minút
odдых minimálne 48 hodín			
2-hé opaľovanie	10 minút	20-25 minút	30 minút*
3-tie opaľovanie	10 minút	20-25 minút	30 minút*
4-té opaľovanie	10 minút	20-25 minút	30 minút*
5-te opaľovanie	10 minút	20-25 minút	30 minút*
6-te opaľovanie	10 minút	20-25 minút	30 minút*
7-me opaľovanie	10 minút	20-25 minút	30 minút*
8-me opaľovanie	10 minút	20-25 minút	30 minút*
9-te opaľovanie	10 minút	20-25 minút	30 minút*
10-te opaľovanie	10 minút	20-25 minút	30 minút*

*) alebo dlhšie, v závislosti od citlivosti Vašej pokožky.

Ak po slnení cítite, že Vaša pokožka je napätá, môžete použiť zvlhčujúci krém.

- ▶ Ak si opalujete len niektorú časť tela, môžete použiť niektorý z postupov slnenia uvedených v predchádzajúcej tabuľke spolu s informáciami z kapitoly "Slnenie: ako často a ako dlho?".

Relaxácia: ako často a ako dlho?

Len model HB955

Ak sa Vám po opaľovaní nechce ihneď vstať, môžete zapnúť infračervené žiarivky určené na relaxáciu, ktoré budú udržiavať príjemné teplo.

Relaxačnú kúru môžete absolvovať nezávisle od slnenia. Môžete tak urobiť niekoľkokrát za deň (napr. 30 minút ráno a večer).

Príprava na použitie

- Zariadenie môžete ľahko presúvať a skladovať v polohe určenej na prepravu (obr. 2).
- Ak chcete, aby sa Vám lepšie opálila tvár (len modely HB951 a HB952), alebo si chcete opáliť len určitú časť tela (napr. nohy, alebo len hornú polovicu tela; len modely HB952 a HB955), ubezpečte sa, že ste zariadenie umiestnili nad správnu stranu lôžka (obr. 3).

1 Zariadenie otvoríte tak, že v smere šípky potiahnete za úchyty na oboch stranách zariadenia (obr. 4).

Odstí sa tak vrchná časť zariadenia.

2 Vrchná časť sa mierne nadvihne (samočinne alebo s Vašou pomocou) (obr. 5).

3 Uchopte rukoväť oboma rukami a jednu nohu opríte o zariadenie, aby ste zabránili jeho posunutiu. Vyklopte vrchnú časť potiahnutím rukoväte a sledujte pritom oblúk (obr. 6).

Nevyklopte vrchnú časť príliš ďaleko.

4 Hornú časť zariadenia potiahnite nahor a ku sebe (obr. 7).

Vyžaduje to použitie miernej sily.

5 Obe hlavy so žiarivkami posuňte do boku až do krajnej polohy tak, aby sa dostali do zákrytu (obr. 8).

6 Vzdialenosť medzi UV filtrami a Vaším telom musí byť 65 cm. Vzdialenosť medzi UV filtrami a povrchom, na ktorom ležíte (napr. posteľ) musí byť 85 cm (obr. 9).

7 Pri nastavovaní alebo úprave výšky zariadenia podprite vrchnú časť jeho stojana (obr. 10).

Otočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek (dve až tri obrátky) uvoľnite gombík "A".

8 Ruku umiestnite pod horizontálnu časť stojana a nastavte stojan do požadovanej výšky (obr. 11).

9 Gombík "A" riadne zatiahnite a uvoľnite stojan (obr. 12).

• Nastavenie správnej výšky zariadenia môžete skontrolovať uvoľnením meracieho pásma (obr. 13).

• Ak posuniete nabok červený gombík, meracie pásmo sa navinie späť (obr. 14).

Zariadenie je pripravené na použitie.

Použitie zariadenia

1 Siet'ový kábel úplne odviňte.

2 Zariadenie pripojte do siete.

- Na diaľkovom ovládači uvidíte všetky funkcie, ktoré má nastaviť užívateľ solária. Nastavený čas slnenia, alebo relaxovania je 00 (obr. 15).
- V prípade modelov HB951 a HB952 sa objaví označenie €: symbol opaľovania tváre.
- V prípade modelov HB952 a HB955 sa objaví označenie ⚡: symbol opaľovania časti tela.
- V prípade modelu HB955 sa objaví označenie ☼ (relaxovanie).

Nastavenie funkcií

- 1** Na prechádzanie medzi funkciami používajte tlačidlá ◀ a ▶ (obr. 16).

Podčiarknutý symbol označuje funkciu, ktorú práve programujete.

- 2** Voľba opaľovania, opaľovania tváre, opaľovania časti tela, alebo oddychovania.

Ak si chcete opaľovať celé telo, zvolte symbol ⚡.

Ak si chcete opaľovať celé telo a zvlášť pokožku tváre, zvolte symbol ⚡ a € (len modely HB951 a HB952).

Ak si chcete opaľovať len určitú časť tela, zvolte symbol ⚡ (len modely HB952 a HB955).

Ak si chcete opaľovať určitú časť tela a zvlášť pokožku tváre, zvolte symbol € a ⚡ (len model HB952).

Ak uprednostňujete relax celého tela pri IČ (tepelnom) žiarení, zvolte ☼ (len model HB955).

Poznámka: Funkcie ⚡ a € uvedené v tomto návode slúžia na ilustráciu možností displeja.

Nastavenie času opaľovania alebo relaxovania

- 1** Stláčením tlačidla + predĺžite a stláčením tlačidla - skrátime čas opaľovania alebo relaxovania (obr. 17).

Tlačidlo podržte stlačené, aby sa nastavenie menilo rýchlejšie.

- 2** Lahnite si priamo pod žiarivky solária, aby ste si opálili aj pokožku na bokoch.

- 3** Nasadte si ochranné okuliare.

- 4** UV alebo IČ žiarivky zapnete stlačením tlačidla štart ☉ (obr. 18).

- ▶ *Poznámka: Počas zahrievania môžu UV žiarivky bzdučať. Tento zvuk sa stratí, len čo žiarivky dosiahnu pracovnú teplotu.*
- ▶ *Poznámka: UV žiarivky začnú približne po 60 sekundách viditeľne intenzívnejšie vyžarovať, znamená to, že dosiahli správne pracovné podmienky. Od tohoto momentu môžete zapínať alebo vypínať žiarivky na opaľovanie pokožky tváre.*
- ▶ *Poznámka: Ak po približne 20 sekundách žiarivky nezačnú pracovať, vypnite zariadenie (☉), počkajte asi 3 minúty, aby žiarivky vychladli, nastavte čas opaľovania a znovu zapnite zariadenie (☉).*

- Na displeji sa objaví blikajúci symbol a nastavený čas (v tomto prípade 25 minút) (obr. 19).

Začne sa odpočítavanie nastaveného času opaľovania alebo relaxácie.

- Opaľovanie tváre (⚡, €) môžete počas slnenia kedykoľvek zapnúť alebo vypnúť bez toho, aby ste vyplli celé zariadenie (obr. 20).

- ▶ (Tá istá platí v prípade opaľovania pokožky tváre v kombinácii s ⚡).

Na displeji zostane vysvietený zvolený symbol, ale ostatné symboly nebude vidieť.

- Počas poslednej minúty slnenia budete počuť prerušované pípanie (obr. 21).

- V priebehu tejto minúty môžete stlačiť tlačidlo pause/repeat (prestávka/opakovať) ⏸ a zopakovať nastavenie času slnenia (obr. 22).

- Na displeji sa zobrazí nastavený čas a začne sa jeho odčítavanie. Pípanie prestane.

- Môžete nastaviť aj nový čas.

Ak nastavíte nový čas, ušetríte si 3 minúty potrebné na ochladenie UV žiariviek po vypnutí solária.

Ak používate infračervené žiarivky (len model HB955), nemusíte čakať na ich ochladenie.

- 5** Nový čas slnenia nastavíte stlačením tlačidiel + alebo -. Potom stlačte tlačidlo štart ☉ (obr. 23).

Pípanie prestane hneď ako začne odpočítavanie práve nastaveného času.

- ▶ Ak v priebehu poslednej minúty nenastavíte predchádzajúci čas stlačením **⏸**, ani nový čas, odčítanie pokračuje a keď čas uplynie, zariadenie sa automaticky vypne.

Prerušenie slnenia alebo relaxovania

- 1** Slnenie prerušíte stlačením tlačidla **pause/repeat** (prestávka/opakovať) **⏸** (obr. 24).

Žiarivky sa vypnú a na displeji sa spolu so zostávajúcim časom zobrazí P. Zostávajúci čas slnenia bude ešte tri minúty blikať. Medzi tým sa ochladia žiarivky. Keď blikanie skončí, môžete zariadenie znovu zapnúť tlačidlom **⏻**. Začne sa odpočítavať zostávajúci čas.

- 2** Relaxovanie prerušíte stlačením tlačidla **pause/repeat** (prestávka/opakovať) **⏸**.

Žiarivky sa vypnú a na displeji sa spolu so zostávajúcim časom (nebude blikať) zobrazí P. Zariadenie môžete hneď zapnúť tlačidlom **⏻**. Ak používate Infračervené žiarivky, nemusíte čakať. Začne sa odpočítavať zostávajúci čas.

Zmena času slnenia alebo relaxovania v priebehu opaľovania/relaxovania.

- 1** Počas opaľovania môžete zmeniť nastavenie času opaľovania stlačením tlačidla **⏻**. Žiarivky sa vypnú. Potom pomocou tlačidiel **+ a -** nastavte nový čas. Počkajte kým nastavený čas neprestane blikať (bude to trvať asi 3 minúty, kým sa neochladia žiarivky) a opäť stlačte tlačidlo **⏻**.

- 2** Pri relaxovaní (**☼**) zmeníte nastavenie času stlačením tlačidla **⏻**. Žiarivky sa vypnú. Môžete nastaviť nový čas a hneď zariadenie zapnúť tlačidlom **⏻**. V prípade infračervených žiariviek nie je potrebné čakať, kým vychladnú (nový nastavený čas na displeji neblíka).

- ▶ Uistite sa, že sú zapnuté správne žiarivky: (len model HB955)

- ▶ Slnenie: 4 žiarivky vyžarujú namodralé svetlo.
- ▶ Relaxovanie: 2 žiarivky vyžarujú červené svetlo.

Po slnení

- 1** Pomocou gombíkov si zamenajte poradové číslo slnenie (len modely HB952 a HB955). Zariadenie má dva takéto gombíky: každý pre jednu osobu (obr. 25).

Chladienie

Chladienie zariadenia je zabezpečené ventilátormi, ktorých úlohou je predísť prehriatiu materiálu a súčasť zariadenia. UV žiarivky sa nezapnú, ak sú príliš horúce (pozrite napr. "Prerušenie opaľovania alebo relaxovania").

- ▶ Po vypnutí UV alebo IČ žiariviek budú ventilátory ešte tri minúty pokračovať v činnosti.

Tento postup umožňuje použiť zariadenie už tri minúty po predchádzajúcom vypnutí.

- ▶ Infračervené žiarivky nie je potrebné pred ďalším zapnutím nechať vychladnúť.
- ▶ Ak zariadenie vypnete tak, že ho odpojíte zo zásuvky, ventilátory prirodzene nebudú môcť splniť svoju úlohu a ďalšie tri minúty chladit' žiarivky.
- ▶ Ak zariadenie vypnete tak, že ho odpojíte zo zásuvky a ďalšia osoba má záujem slniť sa, novonastavený čas na displeji nezačne blikať. Znamená to, že druhá osoba bude musieť počkať 3 minúty, kým sa žiarivky ochladia.
- ▶ Len model HB955: Ak chcete zariadenie použiť na slnenie hneď po tom, ako ste skončili s relaxáciou (**☼**), musíte tiež počkať tri minúty na ochladienie zariadenia. V dôsledku tepelného žiarenia IČ žiariviek sa zohrejú aj UV žiarivky a preto musíte pred ich zapnutím počkať kým sa ochladia.

Čistenie

- 1** Skôr ako začnete s čistením, odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho ochladnúť.

- 2** Vonkajšok zariadenia očistite navlhčenou tkaninou.

Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda.

- 3 Na čistenie nepoužívajte drôtenky.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte leštiace prípravky, benzín, alebo aceton.

- Vonkajšok UV filtrov môžete očistiť mäkkou tkaninou pokvapkanou troškou metylalkoholu.

Odkladanie

- 1 Zariadenie pred uvedením do prenosnej polohy a odložením nechajte 15 minút chladieť.
- Medzitým môžete navinúť napájací kábel a vrátiť ho späť na jeho miesto v nosnej časti zariadenia.
- 2 Uistite sa, že ste napájací kábel a diaľkové ovládanie uložili správne, inak by sa mohli pri ukladaní zariadenia do polohy určenej na prepravu zaseknúť medzi súčiastky solária (obr. 26).
- 3 Jednou rukou podržte hornú časť stojana a druhou uvoľnite skrutku na nastavenie polohy (A) tým, že ju otáčate proti smeru pohybu hodinových ručičiek (obr. 27).
- 4 Stojan celkom sklopte (obr. 28).
- 5 Otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek riadne zatiahnite skrutku nastavenia polohy (A) (obr. 29).
- 6 Hlavy so žiarivkami otočte oproti sebe (obr. 30).
- 7 Uchopte rukoväť obidvoma rukami, jednu nohu oprite o zariadenie, aby ste zabránili jeho posunutiu a vyklopte vrchnú časť so stojanom smerom dozadu (obr. 31).

Automatický systém, ktorý odistí zariadenie, funguje len vtedy, ak hornú časť zariadenia nachýlite dostatočne dozadu. Dávajte pozor, aby ste hornú časť zariadenia nenachýlili dozadu príliš a nestratili pri tom rovnováhu.

- 8 Vrchnú časť zatlačte dole (obr. 32).
- 9 Pomaly ju spustite na základňu (obr. 33).
- 10 Hlavy so žiarivkami pripevnite ku zariadeniu zatlačením oboch úchyto v smere šípky (obr. 34).

Výmena

Postupne (pri bežnom používaní to znamená niekoľko rokov) sa svetelný výkon UV žiaroviek znižuje. Úbytok svetelného výkonu sa prejaví spomalením procesu opaľovania. Tento problém môžete vyriešiť malým predĺžením času opaľovania, alebo výmenou UV žiaroviek.

- Len modely HB952 a HB955: Diaľkové ovládanie tiež zaznamenáva operačný čas žiaroviek.

- 1 Zvoľte funkciu ☼. Nastavte čas 00 a podržte stlačené tlačidlo pause/repeat (prestávka/opakovať) ⏸, aby sa na displeji zobrazil operačný čas (obr. 35).

Maximálny operačný čas žiaroviek, ktorý displej dokáže zobrazit' je 999 hodín. Po dosiahnutí tejto hodnoty sa začne počítanie od 000.

- 2 Po uvoľnení tlačidla pause/repeat na displeji prestane svietit' operačný čas.

- Po 750 hodinách operačného času sa v ľavej časti displeja objaví písmeno L. Znamená to, že intenzita žiarenia poklesla a výrobca odporúča výmenu žiaroviek (obr. 36).

Prírodzene, môžete sa rozhodnúť 'odložiť' výmenu žiaroviek a nastaviť o niečo dlhší čas slnenia.

- 3 Aby ste vymazali písmeno L z displeja stlačte tlačidlo pauza/opakovať ⏸ pričom displej ukazuje čas 00 a symbol funkcie ☼. Podržte stlačené tlačidlo pauza/opakovať a najskôr stlačte tlačidlo + a potom – a písmeno L zmizne z displeja (obr. 37).

UV filtre chránia pred neželaným žiarením. Je preto dôležité, aby ste poškodený alebo rozbitý filter ihneď vymenili.

Len model HB955: infračervené žiarivky vymeňte keď prestanú fungovať.

UV žiarivky (Philips HPA flexpower 400-600), infračervené žiarivky (číslo 4222 062 95590) a UV filtre nechajte vymeniť personálu autorizovaného Servisného centra spoločnosti Philips. Len tam majú vedomosti, skúsenosti a náhradné diely, potrebné pri výmene.

Životné prostredie

Žiarivky zariadenia obsahujú zlúčeniny škodlivé pre životné prostredie. Žiarivky neodhadzujte do bežného domového odpadu, ale odneste ich do zberne.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste navštívili [www stránku](http://www.philips.com) spoločnosti Philips - www.philips.com, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

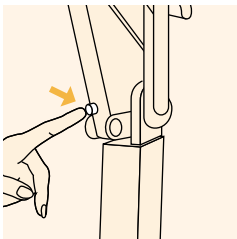
Obmedzenia záruky

Medzinárodne platná záruka sa nevzťahuje na žiarivky.

Riešenie problémov

Ak zariadenie nepracuje riadne, môže byť poškodené. V takom prípade Vám odporúčame kontaktovať predajcu výrobku, alebo servisné centrum spoločnosti Philips. Nefunkčnosť zariadenia môže byť spôsobená nesprávnou inštaláciou, alebo preto, že ho nepoužívate v súlade s pokynmi. V tomto prípade môžete problém vyriešiť sami pomocou nasledujúcich tipov.

Problém	Možná príčina
Zariadenie nefunguje	Zariadenie ste nepripojili (riadne) do siete. Nefunguje dodávka elektrickej energie. Do zásuvky pripojte iné zariadenie a vyskúšajte či funguje. Žiarivky sú stále ešte príliš teplé, aby sa zapli. Nechajte ich najskôr 3 minúty chlaďť.
Pri zapnutí solária, alebo v priebeh jeho použitia, vypadnú poistky.	Nepočkali ste kým sa zariadenie dostatočne ochladí a ochranný vypínač proti prehriatiu zariadenie automaticky vypol. Odstráňte príčinu prehriatia (napr. odstráňte uterák, ktorý blokuje jeden, alebo viac vetracích otvorov). Počkajte 10 minút a potom zariadenie znova zapnite. Skontrolujte poistky elektrického obvodu, na ktorý je solárium pripojené. Správne poistky by mali byť štandardné 16A, alebo automatické. Poistky môžu vypadnúť aj v prípade, že na obvod je pripojených priveľa rôznych spotrebičov.
Nedosahujete požadované opálenie pokožky.	Používate predĺžovací kábel, ktorý je príliš dlhý a/alebo nevyhovuje danému prúdovému zaťaženiu (16A). Obráťte sa na predajcu výrobkov Philips. Vo všeobecnosti Vám však neodporúčame používať predĺžovací kábel. Zvolené doby opaľovania nie sú vhodné pre Váš typ pleti. Vzdialenosť medzi žiarivkami a lôžkom, na ktorom ležíte, je väčšia ako odporúčaná. Po dlhom používaní žiariviek sa ich svetelný výkon zníži. Tento jav je pozorovateľný až po niekoľkých rokoch používania žiariviek. Uvedený problém môžete vyriešiť buď predĺžením času slnenia, alebo výmenou žiariviek. Po 750 hodinách používania žiariviek sa na displeji diaľkového ovládania objaví písmeno L, ktoré znamená, že výrobca odporúča výmenu žiariviek.
Zariadenie nedokážete vrátiť späť do polohy určenej na prepravu.	Nezatláčili ste vrchnú časť zariadenia dostatočne smerom dozadu. Dbajte, aby ste najskôr zatlačili vrchnú časť smerom dozadu a až potom ju pustili smerom dole (viď "Odkladanie"). Zariadenie sa nedokáže automaticky odistiť. V takom prípade najskôr stlačte tlačidlo na odistenie zariadenia (B), potom budete môcť zariadenie zložiť naspäť do polohy určenej na prepravu podľa návodu uvedeného v kapitole "Odkladanie". Ak sa zariadenie opakovane neodistí, kontaktujte predajcu alebo Servisné centrum spoločnosti Philips.



Chybové hlásenia

Na displeji diaľkového ovládania sa môžu objaviť chybové hlásenia. *alej sa dozviete, čo v takomto prípade máte spraviť.

Poznámka: E01 sa na displeji zobrazí na 5 sekúnd a rovnako dlho budete počuť pípanie.

Poznámka: E02 a kódy s vyšším číslom zostanú zobrazené na displeji. Ak sa objaví takéto chybové hlásenie, vznikol vážny problém a zariadenie nesmiete ďalej používať.

Chybové hlásenie	Riešenie
E01	Skontrolujte vetracie otvory (pozrite "zariadenie nefunguje" v časti "Sprievodca pri riešení problémov").
	Skontrolujte UV filtre (špeciálne sklené dosky, ktoré zakrývajú žiarivky). Ak sú filtre zlomené, poškodené, alebo nie sú na svojom mieste, nesmiete zariadenie ďalej používať. Kontaktujte predajcu alebo Servisné centrum spoločnosti Philips.
E02 a hlásenia s vyšším číslom	Kontaktujte predajcu alebo Servisné centrum spoločnosti Philips.

